



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΠΡΑΞΗ: "ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΛΗΝΟΜΑΘΕΙΑΣ: ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΙΚΗ ΑΝΑΔΕΙΞΗ ΤΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ/ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΩΣ ΞΕΝΗΣ/ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ"



Υπουργείο Πολιτισμού, Παιδείας και Θρησκευμάτων

Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας

«Προσαρμογή υλικού για τη διδασκαλία, εκμάθηση, πιστοποίηση της ελληνικής σε άτομα με αναπηρίες»

Προσαρμογή εγχειριδίων για τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης / ξένης γλώσσας στα παιδιά με προβλήματα ακοής. ΒΙΒΛΙΟ: ΝΕΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΣ, ΠΑΛΙΝΝΟΣΤΟΥΝΤΕΣ, ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΚΑΙ ΞΕΝΟΥΣ ΕΠΙΠΕΔΟ Α.

Σύνταξη:

Χρυσούλα Ξουβερούδη

Επιμέλεια:

Χριστίνα Μητσοπούλου

Υπεύθυνες Παραδοτέου:

Άννα Κοκκινίδου

Μαρία Δημητρακοπούλου

(Γεωργία Ματζουλά, Κυριακή Σπανού
και Δημήτρης Τζιμώκας)



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΑ

Η παρούσα μελέτη αποτελεί μέρος της Πράξης «Πιστοποίηση Ελληνομάθειας: Υποστήριξη και ποιοτική ανάδειξη της διδασκαλίας/εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας σε άτομα με αναπηρίες» που υλοποιεί το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας με ομάδα στόχο τα άτομα με αναπηρία της ακοής. Πραγματοεύεται την καταγραφή τεκμηριωμένων μετατροπών που πρέπει να γίνουν στο βιβλίο «Νέα ελληνικά για μετανάστες, παλιννοστούντες, πρόσφυγες και ξένους, Επίπεδο Α» που αφορούν τη γλωσσική εκπαίδευση των ατόμων με κώφωση και αποβλέπει στη διαμόρφωση ενός σύγχρονου μοντέλου προσέγγισης για τη διδασκαλία της ελληνικής στις εκπαιδευτικές μονάδες. Συγκεκριμένα, στην ανάλυση, υποδεικνύεται το σημείο της άσκησης όπου πρέπει να γίνει η προτεινόμενη αλλαγή. Στη συνέχεια, αναφέρεται αν πρέπει να γίνει αλλαγή ή αφαίρεση της άσκησης. Αν πρέπει να γίνει μετατροπή, αναφέρεται ο τρόπος της μετατροπής, ενώ τέλος, αναφέρεται η τεκμηρίωση, δηλαδή, για ποιο λόγο πρέπει να γίνει η προτεινόμενη μετατροπή.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΕΤΑΓΡΑΦΗΣ ΤΟΥ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ «ΝΕΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΣ, ΠΑΛΙΝΝΟΣΤΟΥΝΤΕΣ, ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΚΑΙ ΞΕΝΟΥΣ - ΕΠΙΠΕΔΟ Α»

ΣΕΛΙΔΑ	ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΒΙΒΛΙΟΥ	ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ/ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΑΛΛΑΓΗ	ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ
32	Άσκηση Βα	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Αντικαθιστούμε τη μετοχή «κάνοντας» με τη μετοχή «γράφοντας».	Η αρχική εκφώνηση της άσκησης προϋποθέτει χρήση προφορικού λόγου.
32	Άσκηση Ββ	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Με τη βοήθεια του παρακάτω πίνακα γράψτε πως θα αποχαιρετήσετε: α) τον διευθυντή σας, β) τους συναδέλφους σας.	Η αρχική εκφώνηση της άσκησης προϋποθέτει χρήση προφορικού λόγου.
32	Άσκηση Γα	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Αντικαθιστούμε τη μετοχή «κάνοντας» με το ρήμα «και γράψτε».	Η αρχική εκφώνηση της άσκησης προϋποθέτει χρήση προφορικού λόγου.
32	Άσκηση Γβ	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Αντικαθιστούμε το ρήμα «Κάντε» με το ρήμα «Γράψτε».	Η αρχική εκφώνηση της άσκησης προϋποθέτει χρήση προφορικού λόγου.
33	Άσκηση Δ	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Κάντε έναν κατάλογο και γράψτε για τον καθένα.	Η άσκηση μεταγράφεται, γιατί βασίζεται στη χρήση προφορικού λόγου.
34	Άσκηση Ε	Αφαιρείται		Λόγω της αναπηρίας της ακοής.
35	Άσκηση Ζ	Αφαιρείται		Το θέμα (Συζήτηση σε ένα μπαράκι) δεν ενδείκνυται για άτομα με προβλήματα



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

				ακοής.
35-36	Κατανόηση προφορικού λόγου (α, β, γ)	Αφαιρείται		Λόγω της αναπηρίας της ακοής.
44	Άσκηση Αα	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Με οδηγό τον παρακάτω πίνακα απαντήστε γραπτά στις ερωτήσεις, σύμφωνα με την ώρα που δείχνουν τα ρολόγια.	Η αρχική μορφή της άσκησης προϋποθέτει χρήση προφορικού λόγου.
45	Άσκηση Αβ	Αφαιρείται		Η άσκηση βασίζεται στη χρήση προφορικού λόγου.
45	Άσκηση Αγ	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Γράψτε τι κάνετε συνήθως.	Η άσκηση βασίζεται στη χρήση προφορικού λόγου.
45	Άσκηση Β	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Γράψτε τις ερωτήσεις που θα κάνετε στις παρακάτω επικοινωνιακές περιστάσεις.	Η αρχική μορφή της άσκησης προϋποθέτει χρήση προφορικού λόγου.
45	Άσκηση Γ	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης ως εξής: «Γράψτε τι ώρα είναι».	Ένα μέρος της άσκησης βασίζεται στη χρήση προφορικού λόγου.
45	Άσκηση Δ	Αφαιρείται		Η άσκηση βασίζεται στη χρήση προφορικού λόγου.
46	Άσκηση Ε	Αφαιρείται		Η άσκηση βασίζεται στη χρήση προφορικού λόγου.
47	Άσκηση Η(α, β)	Αφαιρούνται		Οι ασκήσεις βασίζονται στη χρήση προφορικού λόγου.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

47	Άσκηση Θ	Μεταγράφεται	Κρατάμε μόνο το λεξιλόγιο από την άσκηση και αλλάζουμε την εκφώνηση ως εξής: Σχηματίστε προτάσεις με τις παρακάτω λέξεις ή φράσεις.	Η άσκηση βασίζεται στη χρήση προφορικού λόγου.
48	Άσκηση Ι	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Αντικαθιστούμε το ρήμα «πείτε» με το ρήμα «γράψτε».	Η άσκηση βασίζεται στη χρήση προφορικού λόγου.
48	Άσκηση ΙΑ	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Γράψτε τους παρακάτω διαλόγους.	Η άσκηση βασίζεται στη χρήση προφορικού λόγου.
48	Άσκηση ΙΒ	Αφαιρείται		Η άσκηση βασίζεται στη χρήση προφορικού λόγου.
49	Άσκηση ΙΓ	Μεταγράφεται	Αφαιρούμε το προφορικό μέρος της άσκησης. Κρατάμε μόνο το γραπτό.	Λόγω της αναπηρίας της ακοής.
49	Άσκηση ΙΔ	Αφαιρείται		Η μορφή της άσκησης μπερδεύει τα άτομα με προβλήματα ακοής και δεν παρουσιάζει ενδιαφέρον ως προς το γνωστικό περιεχόμενο.
50	Άσκηση ΙΕ	Αφαιρείται		Λόγω της αναπηρίας της ακοής.
50-51	Κατανόηση προφορικού λόγου	Αφαιρείται		Λόγω της αναπηρίας της ακοής.
64	Άσκηση Α (α, β)	Μεταγράφονται	Αλλαγή εκφώνησης: Αντικαθιστούμε το ρήμα «παίξτε» με το ρήμα «γράψτε».	Η δραματοποίηση του διαλόγου απαιτεί χρήση προφορικού λόγου.
65	Άσκηση Γ (α, β, γ, δ)	Μεταγράφονται	Αλλαγή εκφώνησης: Αντικαθιστούμε παντού το ρήμα	Η δραματοποίηση των διαλόγων απαιτεί χρήση προφορικού λόγου.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

			«παίξτε» με το ρήμα «γράψτε».	
67	Κατανόηση προφορικού λόγου	Αφαιρείται		Λόγω της αναπηρίας της ακοής.
71	Παραγωγή γραπτού λόγου β	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Αφαιρούμε «Τον θυμάστε συχνά και του στέλνετε κάρτες». Επίσης αφαιρούμε τα ζητούμενα (1,2,3)	Η άσκηση είναι κουραστική, γιατί έχει πάρα πολλά ζητούμενα.
78-79	Άσκηση Α (α,β,γ,δ,ε, στ,ζ,η)	Μεταγράφονται	Αλλαγή εκφωνήσεων: Αφαιρούμε από όλες τις εκφωνήσεις το ρήμα «παίξτε» και το αντικαθιστούμε με το ρήμα «γράψτε».	Η δραματοποίηση των διαλόγων απαιτεί χρήση προφορικού λόγου.
79-80	Άσκηση Β (α,β,γ)	Μεταγράφονται	Αλλαγή εκφώνησης ως εξής: Γράψτε τους παρακάτω διαλόγους.	Η δραματοποίηση των διαλόγων απαιτεί χρήση προφορικού λόγου.
82	Κατανόηση προφορικού λόγου	Αφαιρείται		Λόγω της αναπηρίας της ακοής.
89-90	Άσκηση Α (α,β,γ,δ,στ,ζ)	Μεταγράφονται	Αλλαγή εκφωνήσεων: Αφαιρούμε από όλες τις εκφωνήσεις το ρήμα «παίξτε» και το αντικαθιστούμε με το ρήμα «γράψτε».	Η δραματοποίηση των διαλόγων απαιτεί χρήση προφορικού λόγου.
90	Άσκηση Β	Αφαιρείται		Η άσκηση βασίζεται στη χρήση προφορικού λόγου.
94-95	Κατανόηση προφορικού λόγου	Αφαιρείται		Λόγω της αναπηρίας της ακοής.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



106	Άσκηση Α	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Γράψτε τους παρακάτω διαλόγους. Επίσης αφαιρούμε τα ζητούμενα α,δ,ε της άσκησης.	Η δραματοποίηση των διαλόγων απαιτεί χρήση προφορικού λόγου. Τα ζητούμενα των ασκήσεων είναι παρόμοια.
106	Άσκηση Β (α,β,γ,δ,ε)	Μεταγράφονται	Αλλαγή εκφωνήσεων: Αφαιρούμε από όλες τις εκφωνήσεις το ρήμα «παιξτε» και το αντικαθιστούμε με το ρήμα «γράψτε».	Η δραματοποίηση των διαλόγων απαιτεί χρήση προφορικού λόγου.
109	Άσκηση Ζ	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Αφαιρούμε το ρήμα «πείτε» και κατά συνέπεια το προφορικό μέρος της άσκησης.	Λόγω της αναπηρίας της ακοής.
110-111	Κατανόηση προφορικού λόγου	Αφαιρείται		Λόγω της αναπηρίας της ακοής.
120	Ασκήσεις Α, Β, Γ	Αφαιρούνται		Οι ασκήσεις δεν ενδείκνυνται για άτομα με προβλήματα ακοής, γιατί απαιτούν χρήση προφορικού λόγου.
125	Κατανόηση προφορικού λόγου	Αφαιρείται		Λόγω της αναπηρίας της ακοής.
134	Άσκηση Α (α)	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Αντικαθιστούμε το ρήμα «συζητήστε» με το ρήμα «σκεφτείτε».	Η άσκηση προϋποθέτει τη χρήση προφορικού λόγου.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

134	Άσκηση Α (β)	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Αφαιρείται το ρήμα «τηλεφωνήστε και συζητήστε». Προτεινόμενη αλλαγή: «Αποφασίζετε να πάτε στο θέατρο. Στείλτε ένα ηλεκτρονικό μήνυμα στο φίλο σας για να πάτε παρέα. Γράψτε του...1,2,3,4,5».	Η άσκηση προϋποθέτει τη χρήση προφορικού λόγου.
134	Άσκηση Β (α)	Αφαιρείται		Η άσκηση δεν ενδείκνυται για άτομα με προβλήματα ακοής, γιατί το γκάλοπ προϋποθέτει συνέντευξη, συνεπώς χρήση προφορικού λόγου.
135	Άσκηση Β (β, γ)	Μεταγράφονται	Αλλαγή εκφώνησης: Αφαιρούμε το ρήμα «πείτε» και το αντικαθιστούμε με το ρήμα «γράψτε».	Η άσκηση προϋποθέτει τη χρήση προφορικού λόγου.
139	Άσκηση ΣΤ	Μεταγράφεται	Αφαιρείται το γ` μέρος της άσκησης.	Η θεατρική παράσταση προϋποθέτει χρήση διαλόγου.
140	Κατανόηση προφορικού λόγου	Αφαιρείται		Λόγω της αναπηρίας της ακοής.
149	Άσκηση Α (γ, δ, στ)	Αφαιρούνται		Οι ασκήσεις περιλαμβάνουν προφορικές επικοινωνιακές δραστηριότητες π.χ. εκμάθηση ξένων γλωσσών (γιαπωνέζικων) -μπουζουκιού, συνέντευξη.
149	Άσκηση Α (α, β, ε)	Μεταγράφονται	Αλλαγή εκφώνησης: Αφαιρούμε το ρήμα «παίξτε» και το αντικαθιστούμε με το ρήμα «γράψτε».	Ο διάλογος προϋποθέτει χρήση προφορικού λόγου, γι' αυτό μετατρέπουμε την προφορική επικοινωνιακή δραστηριότητα σε γραπτή.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

149-150	Άσκηση Β και Γ	Αφαιρούνται		Οι ασκήσεις απαιτούν χρήση προφορικού λόγου και δεν παρουσιάζουν ενδιαφέρον από άποψη γνωστικού περιεχομένου.
151	Άσκηση Ε	Αφαιρείται		Ο διάλογος προϋποθέτει χρήση προφορικού λόγου.
152	Κατανόηση προφορικού λόγου	Αφαιρείται		Λόγω της αναπηρίας της ακοής.
163-164	Άσκηση Α (α, β, γ, στ, η, θ, ι, ια)	Μεταγράφονται	Αλλαγή εκφωνήσεων: Αφαιρούμε τα ρήματα «συζητήστε, αποφασίστε». Τα υπόλοιπα μένουν ως έχουν.	Απαιτείται χρήση προφορικού λόγου.
164-165	Άσκηση Α (ε, ζ)	Αφαιρούνται		Οι επικοινωνιακές δραστηριότητες που περιλαμβάνουν οι ασκήσεις δεν ενδείκνυνται για άτομα με προβλήματα ακοής, γιατί αναφέρονται σε επαγγέλματα, π.χ. καθηγητής-μέντιουμ, που βασίζονται στη χρήση του προφορικού λόγου.
167	Άσκηση Β (α, β)	Μεταγράφονται	Αλλαγή εκφώνησης: «Γράψτε με τη βοήθεια ενός συμμαθητή σας τους διαλόγους».	Οι ασκήσεις προϋποθέτουν χρήση προφορικού λόγου.
167	Άσκηση Β (γ, δ, ε, στ, ζ, η)	Αφαιρούνται		Οι επικοινωνιακές δραστηριότητες που περιλαμβάνουν οι ασκήσεις δεν ενδείκνυνται για άτομα με προβλήματα ακοής, γιατί βασίζονται στη χρήση προφορικού λόγου, π.χ. χρήση τηλεφώνου για αγορά μηχανής, για γνωριμία με συνοικέσιο, για πρόσληψη ως καθηγητή κτλ.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



172	Κατανόηση προφορικού λόγου	Αφαιρείται		Λόγω της αναπηρίας της ακοής.
176	Παιχνίδια 1 ^η ενότητα	Αφαιρείται		Το παιχνίδι βασίζεται στην ακουστική διάκριση και στη χρήση του προφορικού λόγου.
177	Παιχνίδια 2 ^η ενότητα	Αφαιρείται		Το παιχνίδι βασίζεται στην ακουστική διάκριση και στη χρήση του προφορικού λόγου.
180	Παιχνίδια 4 ^η ενότητα	Αφαιρείται		Το παιχνίδι βασίζεται στην ακουστική διάκριση και στη χρήση του προφορικού λόγου.
180	Παιχνίδια 5 ^η ενότητα	Αφαιρείται		Το παιχνίδι βασίζεται στην ακουστική διάκριση και στη χρήση του προφορικού λόγου.
181	Παιχνίδια 6 ^η ενότητα	Αφαιρείται		Το παιχνίδι βασίζεται στην ακουστική διάκριση και στη χρήση του προφορικού λόγου.
182	Παιχνίδια 7 ^η ενότητα	Αφαιρείται		Το παιχνίδι βασίζεται στην ακουστική διάκριση και στη χρήση του προφορικού λόγου.
182	Παιχνίδια 8 ^η ενότητα	Αφαιρείται		Το παιχνίδι βασίζεται στην ακουστική διάκριση και στη χρήση του προφορικού λόγου.
196	Δεύτερο μέρος. Μορφολογία- Σύνταξη-Ασκήσεις. Άσκηση Β	Αφαιρείται		Η άσκηση απαιτεί χρήση προφορικού λόγου. Επίσης δεν ενδείκνυται για άτομα με προβλήματα ακοής, γιατί στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα δεν υπάρχουν άρθρα.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



202	Άσκηση Ζ	Αφαιρείται		Η άσκηση απαιτεί χρήση προφορικού λόγου. Δεν είναι εύστοχη η χρήση του ρήματος «Φωνάξτε».
209	Άσκηση Ε	Μεταγράφεται	Αλλαγή εκφώνησης: Αφαιρούμε το ρήμα «πείτε». Κρατάμε τα υπόλοιπα ως έχουν.	Η άσκηση απαιτεί χρήση προφορικού λόγου.
233	Άσκηση Ζ (α)	Αφαιρείται		Η άσκηση απαιτεί χρήση προφορικού λόγου.
276	Άσκηση Δ	Αφαιρείται		Η άσκηση απαιτεί χρήση προφορικού λόγου και δεν παρουσιάζει ενδιαφέρον από άποψη γνωστικού περιεχομένου.
278	Επιφωνήματα	Αφαιρείται		Τα επιφωνήματα χρησιμοποιούνται κατά βάση στον προφορικό λόγο.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Για το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, © 2013-2014

Στο πλαίσιο της Πράξης:

«ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΛΗΝΟΜΑΘΕΙΑΣ: ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΙΚΗ ΑΝΑΔΕΙΞΗ ΤΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ/ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΩΣ ΞΕΝΗΣ/ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ»

Επιστημονικός Υπεύθυνος: Ι. Ν. Καζάζης

Παραδοτέο: Προσαρμογή υλικού για τη διδασκαλία, εκμάθηση, πιστοποίηση της ελληνικής σε άτομα με αναπηρίες

Η ομάδα εργασίας:

Χρυσούλα Ξουβερούδη - Πτυχίο Φιλοσοφίας και Παιδαγωγικής Α.Π.Θ., Μ.Δ.Ε. στην Ειδική Αγωγή

Υπεύθυνες Παραδοτέου: Άννα Κοκκινίδου & Μαρία Δημητρακοπούλου Δημητρακοπούλου (Υ.Π. διετέλεσαν επίσης οι : Γεωργία Ματζουλά, Κυριακή Σπανού & Δημήτριος Τζιμώκας)